



## Совет Безопасности

Distr.: General  
7 September 2006  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Греции при Организации Объединенных Наций от 6 сентября 2006 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь информировать Вас о том, что в период председательства Греции Совет Безопасности планирует обсудить в среду, 20 сентября 2006 года, вопрос «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности».

Греция подготовила прилагаемый рабочий документ для содействия обсуждению этого вопроса (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Адамантиос Ф. Висилакис  
Посол  
Постоянный представитель Греции



**Приложение к письму Постоянного представителя Греции при Организации Объединенных Наций от 6 сентября 2006 года на имя Генерального секретаря**

**Проблемы сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями и другими межправительственными органами в деле поддержания международного мира и безопасности**

Дискуссионный документ к открытым прениям 20 сентября 2006 года

**А. История вопроса**

За истекшее десятилетие во многих кризисных ситуациях по всему миру региональные учреждения играли важную роль в поддержании мира и безопасности, способствуя Совету Безопасности на основании главы VIII Устава. Со временем пришло признание того, что совершенствование координации и налаживание более эффективного партнерства между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями не только содействовали бы уменьшению нагрузки у Совета Безопасности, на который по Уставу возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, но и помогли бы децентрализации, а значит, и демократизации в международных делах. И Генеральная Ассамблея, и Совет Безопасности проявили большой интерес к укреплению и дальнейшему развитию этого партнерства. Сегодня этот вопрос приобрел большую значимость в повестке дня нынешнего Генерального секретаря, который приложил большие усилия к укреплению и дальнейшему развитию партнерства Организации Объединенных Наций с региональными и другими межправительственными организациями.

В своем докладе от 29 ноября 2004 года *Группа высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам* уделила особое внимание вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями и высказала мысль о том, что консультации и сотрудничество между ними должны расширяться и могут быть официально оформлены в соглашении. Группа также подчеркнула, что для проведения региональных операций в пользу мира во всех случаях требуется санкция Совета Безопасности. В своем докладе *«При большей свободе»* Генеральный секретарь всецело поддержал эти рекомендации и указал, что намерен заключить меморандумы о взаимопонимании с региональными организациями для упорядочения оперативного партнерства.

В сентябрьском *Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года* был признан важный вклад, вносимый региональными организациями в обеспечение мира и безопасности. Мировые лидеры поддержали налаживание более прочных связей между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в соответствии с главой VIII Устава. Кроме того, они выразили намерение: расширять сотрудничество за счет официального оформления соглашений между соответствующими секретариатами, а в случае необходимости — за счет привлечения региональных организаций к работе Совета Безопасности; обеспечить, чтобы региональные организации, которые обладают потенциалом в области предотвращения конфликтов или

поддержания мира, рассмотрели возможность сделать такой потенциал частью Системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций (ЮНСАС); укреплять сотрудничество в экономической, социальной и культурной областях.

Кроме того, в Итоговом документе Саммита были поддержаны разработка и осуществление десятилетнего плана создания потенциала для *Африканского союза*. Это говорит о приоритете, который Организация Объединенных Наций, сотрудничая с Африканским союзом и другими субрегиональными организациями Африки, отдает укреплению у них потенциала в области превентивных мероприятий, раннего предупреждения и помощи с проведением выборов, поддержания мира и миростроительства. После этого Департамент операций по поддержанию мира (ДОПМ) активно работал вместе с Департаментом операций в поддержку мира Африканского союза (АС) над выяснением того, и какая конкретная помощь требуется АС, и каков вклад Организации Объединенных Наций. Еще один пример сотрудничества — это деятельность по поддержанию мира в Дарфуре, где Организация Объединенных Наций и АС устроили в июне совместную оценочную миссию для изучения того, что требуется для укрепления Миссии Африканского союза в Судане (МАСС), и возможности перехода на операцию Организации Объединенных Наций. Опять-таки в июне с. г. Совет Безопасности устроил миссию в Судан и Чад, в ходе которой впервые в истории двух организаций в Аддис-Абебе состоялось общее заседание Совета Безопасности и Совета мира и безопасности АС.

С 1994 года по инициативе *Генерального секретаря* было созвано *шесть совещаний высокого уровня* между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими межправительственными организациями в целях укрепления этого партнерства. В 2005 году был учрежден постоянный комитет, а в 2004 году — рабочие группы, которые призваны помогать Генеральному секретарю в подготовке к совещаниям высокого уровня. На пятом совещании Генеральный секретарь озвучил концепцию «регионально-глобального партнерства в области безопасности». На шестом совещании высокого уровня, состоявшемся в июле 2005 года, участники согласились с необходимостью существенно укрепить это партнерство. Они также констатировали, что заинтересованные региональные и субрегиональные организации будут заниматься совместной деятельностью в рамках совещаний высокого уровня на основании главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, тогда как другие межправительственные организации будут реализовывать партнерство с Организацией Объединенных Наций по линии других положений Устава. Кроме того, они договорились встречаться отныне ежегодно, приурочивать совещания к соответствующим тематическим прениям в Совете Безопасности и учредить постоянный комитет, который будет генерировать идеи, мобилизовывать политическую волю и следить за обеспечением выполнения принятых решений.

Со своей стороны, Совет Безопасности провел с 2003 года три заседания (апрель 2003, июль 2004, октябрь 2005 года) с участием региональных организаций, посвященные сотрудничеству в деле поддержания международного мира и безопасности, причем на втором таком заседании было обнародовано заявление Председателя. В октябре 2005 года, когда в Совете председательствовала Румыния, Совет принял свою первую резолюцию по этому вопросу: 1631 (2005).

## В. События последнего времени

В резолюции 1631 (2005) Совет выразил решимость предпринять соответствующие шаги для дальнейшего развития сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности. Кроме того, Совет Безопасности просил Генерального секретаря представить ему доклад о возможностях и проблемах в рамках этого сотрудничества.

*Доклад Генерального секретаря «Регионально-глобальное партнерство в области безопасности: проблемы и возможности»*

Запрошенный в резолюции 1631 доклад Генерального секретаря был недавно опубликован под следующим названием: «Регионально-глобальное партнерство в области безопасности: проблемы и возможности»<sup>1</sup>. В этом докладе рассказывается о прогрессе в реализации целей резолюции 1631 и выражается убежденность Генерального секретаря в том, что пришла пора наладить более эффективные партнерские отношения, которые будут осуществляться в тесном сотрудничестве с Советом Безопасности на базе четкого разделения труда, отражающего сравнительные преимущества каждой организации.

Кроме того, в докладе определяются две основных проблемы, которые необходимо решать для повышения эффективности этого партнерства: *уточнение соответствующих ролей Организации Объединенных Наций и всех партнерствующих с ней организаций в обеспечении мира и безопасности и наращивание потенциала*. В докладе отмечается рост числа организаций, которые присутствуют на совещаниях высокого уровня и полагают, что у них есть мандат в вопросах мира и безопасности. Поэтому необходимо внести больше ясности как в том, что касается членского состава, так и мандата, тем более в условиях, когда раздаются призывы расширить тематику совещаний, чтобы на них рассматривались экономические, социальные и культурные проблемы<sup>2</sup>. С учетом этой цели в докладе высказывается мысль о том, что было бы полезно определить такие региональные организации, которые сотрудничают с Организацией Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности на основании главы VIII Устава. Там предлагается также определить в рамках такого партнерства субрегиональные организации. В докладе разъясняется, что эти предложения делаются не для того, чтобы исключить входящие в состав партнерства другие организации, которые могут посчитать, что их деятельность подпадает под действие главы VIII Устава.

В докладе также подчеркивается, что для придания партнерству более эффективного характера необходимо *наращивать потенциал* — будь то организационный, оперативный или ресурсный. Там особо отмечается, что из всех регионов наиболее нуждающимся является Африка, однако при этом признается, что некоторые другие региональные и межправительственные организации также нуждаются в том, чтобы им оказали содействие в наращивании их потенциала.

<sup>1</sup> A/61/204-S/2006/590.

<sup>2</sup> Итоговый документ Всемирного саммита, пункт 170(с).

В докладе приводятся рекомендации относительно укрепления партнерства в таких областях, как предотвращение конфликтов, миротворчество, деятельность по поддержанию мира и миростроительство. Эти рекомендации предназначаются для рассмотрения Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей — по принадлежности. Кроме того, в докладе приводятся рекомендации относительно разграничения ролей названных организаций, руководящих принципов сотрудничества и официального оформления партнерских отношений с этими организациями.

### **С. Тезисы для обсуждения**

В ходе открытых прений можно было бы разобрать следующие вопросы:

- Как налаживать более рациональное и эффективное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими межправительственными организациями, включая, в частности, активизацию консультаций и обмена информацией между Советом Безопасности и этими организациями?
- Рекомендации из доклада Генерального секретаря, представленного в порядке отклика на резолюцию 1631 (2005), а более конкретно:
  - рекомендации относительно укрепления сотрудничества в таких областях, как предотвращение конфликтов, миротворчество, поддержание мира, миростроительство, разоружение и нераспространение;
  - рекомендации по поводу двух сформулированных Генеральным секретарем проблем в сфере сотрудничества, а именно: а) уточнение характера партнерства (разграничение ролей) и б) помощь с наращиванием потенциала у организаций-партнеров.

а) Сейчас есть определенная разногласия по поводу того, что считать региональной или субрегиональной организацией, в связи с чем возникает вопрос: какие организации, действующие в сфере мира и безопасности, можно считать законными партнерами Организации Объединенных Наций по будущему регионально-глобальному механизму обеспечения безопасности? Совет Безопасности определил три категории организаций: международные, региональные и субрегиональные. На совещаниях высокого уровня делается разграничение между «региональными» и «другими межправительственными организациями». Эти различия не имеют какой-либо оперативной значимости для нынешнего сотрудничества, однако если не использовать подходящие и точные термины, то может возникнуть путаница.

- Государства-члены могли бы рассмотреть вопрос о том, не следует ли Совету Безопасности ревизовать употребление им термина «региональные и субрегиональные организации», надлежащим образом охватив и другие межправительственные организации (например, Европейский союз, НАТО, Организацию Исламская конференция и др.), чтобы лучше отразить реалии современного мира. Иными словами, не следует ли Совету использовать для описания своих периодических заседаний с участием таких организаций термин «региональные и другие межправительственные организации» — вместо термина, который использовался на преды-

дущих его заседаниях и в Итоговом документе Саммита, а именно: «региональные и субрегиональные организации»?

- Можно было бы также поставить вопрос о том, не будет ли полезно и практично выработать определенные формальности и критерии, позволяющие разграничивать международные организации для целей применения главы VIII Устава. Если будет сделан выбор в пользу выработки критериев, то для потенциального определения таких организаций могли бы иметь значение два основных критерия: членский состав и мандат.

Опираясь на вышеуказанные критерии, организации-партнеры можно было бы определять либо как региональные организации, действующие на основании главы VIII, либо как другие межправительственные организации, действующие на основании других положений Устава. *Региональные организации, действующие на основании главы VIII*, в качестве организаций-партнеров: а) мандат: i) предотвращение конфликтов на основании пункта 2 статьи 52 (обязательный элемент), ii) потенциал для принуждения к миру на основании статьи 53 (факультативный элемент); б) членский состав: широкая географическая смежность членов; государства-члены относятся к одному географическому региону. *Другие межправительственные организации, действующие на основании глав VI и VII*: а) мандат: i) предотвращение конфликтов, ii) потенциал для принуждения к миру на основании статьи 53 (факультативный элемент); б) членский состав: универсальный; эти организации могут строиться по культурному, языковому или функциональному признаку.

б) Что касается наращивания потенциала, то государствам-членам можно было бы разобрать вопрос о том, как Совет Безопасности мог бы способствовать формированию у региональных и субрегиональных организаций потенциала — организационного, оперативного и ресурсного. Например, Совет Безопасности мог бы поддержать осуществляемые сейчас усилия по налаживанию связей между ДОПМ и Отделом операций в поддержку мира АС и/или содействие со стороны ДОПМ Совету мира и безопасности АС.

Совет Безопасности или государства-члены (по линии многосторонних организаций/договоренностей, в которых они участвуют) могли бы поддержать формирование у АС и африканских субрегионов потенциала в области раннего предупреждения, предотвращения конфликтов, поддержания мира, кризисного регулирования.

Кроме того, государствам-членам следует наделить региональные организации, к которым они принадлежат, средствами (финансы, мандат, людские ресурсы и т. д.) на осуществление ими своего мандата.